

SOMMAIRE

Introduction générale.....	3
Première partie: Contextes sociolinguistique du FLE à Taïwan et enjeux du travail.....	6
I. Contextes sociolinguistique et culturel entourant la langue française à Taïwan.....	7
I.1. Présentation générale de Taïwan.....	7
I.2. Réalités socioéconomiques et socioculturelles.....	24
I.3. Les relations entre Taïwan et les pays francophones.....	28
I.4. L'enseignement/apprentissage du français à Taïwan.....	31
I.5. L'enseignement/apprentissage du français à l'université catholique Fu-Jen.....	34
II. Choix du sujet.....	58
III. Enjeu du travail.....	62
IV. Hypothèses.....	64
V. Gestion globale de la recherche.....	66
Deuxième partie: Concepts théoriques.....	68
I. Cultures et identité.....	72
I.1. Cultures.....	72
I.2. Diversité et différences culturelles.....	82
I.3. Culture et identité.....	90
I.4. De la comparaison entre les cultures.....	112
I.5. Les dimensions culturelles de Hampden-Turner et Trompenaars (1994).....	161
I.6. D'autres approches comparatives de la comparaison des cultures.....	163
II. Compétence de communication.....	167
II.1. Notion de communication.....	167
II.2. Compétence de communication.....	183
III. Compétence culturelle de communication.....	192
III.1. Compétence culturelle.....	192

III.2. Situations de communication : communication informelle et formelle	196
III.3. Compétence culturelle de la communication.....	203
IV. Compétence interculturelle de communication.....	207
IV.1. Définition de l'interculturel et problèmes de l'enseignement.....	208
IV.2. Interculturel et communication dans les échanges franco-taiwanais...	216
IV.3. Communication verbale et non-verbale.....	222
V. Communication et comportements.....	253
V.1. Les malentendus.....	255
V. 2. La proxémie.....	258
V.3 La culture chinoise et les concepts de guanxi 關係 et de face.....	262
V. 4. Les rituels.....	280
V. 5. Le choc de cultures.....	290

Troisième partie : Questionnaires – analyse et interprétation des résultats..... 299

I. Questionnaires – analyse et interprétation des résultats.....	300
I.1. Protocole d'enquête.....	300
I.2. Lecture-interprétation de la production des enquêtés.....	304
II. Pistes pédagogiques.....	333
II.1. Difficultés/problèmes d'apprentissage et de communication du français de notre public.....	333
II.2. Suggestions pédagogiques pour la classe de langue-culture étrangère.....	339

Conclusion générale..... 360

Bibliographie..... 368

Annexes..... 399

Annexe 1 : Questionnaire d'enquête finale et lecture de la production des enquêtés.....	400
Annexe II : Questionnaire d'enquête du Forum de discussion et lecture de la production des enquêtés.....	420